Systern.

Die Schwester.

Nach Felicia Hemans.

Op. 25. № 1.

68.

Moderato.

Sång.

Piano.

p

Sen du sist gick bort från mig. Sys-ter,
Seit ich dich zu-letzt ge-sehn, Schwester,

p

Un poco agitato.

säg, hvad fe - las dig? Djupt i di - na
was ist dir ge - scheh'n? Tief in dei - nem

mf

cresc.

Ö - - gon bor Sorg, som mig du ej för - tror. Säg ett
Au - - ge liegt Schwer-muth, die mein Herz nicht trügt, wenn du

cresc.

ord! O, hvil-ken röst! Barn-doms - lug-net flytt ditt
sprichst, o welch' ein Ton! dei - ne Kind-heit ist ent-

f

bröst: Storm ditt hjer-tas glöd har tändt

flohn. Sturm hat dei-ne Brust ge-trübt,

più cresc. f

dim.

sys-ter, sys-ter. ja. du kär-lek känt!

Schwe-ster, Schwe-ster, ja, du hast ge-liebt!

fz

p

ja du kär-lek känt, du kär-lek känt.

ja du hast ge-liebt, du hast ge-liebt!

fz p dim. e rit.

Di-na kin-der lå-ga nu: Fri-den rod-nar ej, som

Dei-ner Wan-gen Wechselgluth kün-det nicht ein Herz das

du! Hvart du går på ens-lig stig Går en dröm. en mörk. med
ruht. Wenn du gehst den Stroment-lang, folgt ein Traum dir schwer und

mf *dim.*

dig. Flyr i sko- -gens famn du in, Hör du sång, som ej är
bang. In dem Thal und in dem Hain hörst du Lie-der, die nicht

mf *dim.*

din. Hvar för grå-ter du, så blek? Ve att kär-lek, ve, att
dein. Wa-rum weinst du,bleich, ge-bückt? ach, die Lie-be, ach, die

kär lek så grymt dig svek så grymt dig svek!
Lie-be, hat dich ge-knickt, hat dich ge--knickt,

dim.

riten. *dolce*

så grymt dig svek! Säg mig ej. hur allt kom
hat dich ge- -knickt! Sag mir nicht wie Al-les

rit. *p dol.*

con anima

till: Blott din sorg jag de - la vill. Nog om drömmar, som för-
kam, an mein Herz wirf dei - nen Gram. Nichts von Träumen, die ge-

mf

ja - gas, Nog om käns - lor som be - dra - gas! Ej ett
flüch - tet! nichts von Hof - fen, das ver - nich - tet! schweig, o,

ord om sorg och strid! Vag-ga in din själ till
schweig, von dei - nem Schmerz, lull' es ein dein ar-mes

pp un poco adagio

frid! Hem - mets famn ger tröst till slut.
Herz! Frie - den such im Va - ter-haus,

un poco adagio

p dim. e riten. pp in tempo tranquillo

ritard.

Gråt in-vid mitt bröst, gråt ut!
wein' an meiner Brust dich aus!

col parte p pp

God morgon.

Guten Morgen.

Nach Charles Mackey von K. Vollheim.

Allegro moderato. Op. 25. № 2.

69.

Piano.

p

cresc.

f

mp

V. 1. Sol, in i hen - nes fön - ster se! Du vind, din doft hon
V. 1. Sieh ihr ins Fen - ster Son - nenstrahl, haucht sü - ssen Duft ihr

V. 2. Nu god mor - gon, ö - gon, lju - sets hem, Der lust och gläd - je
V. 2. Gu - ten Mor - gen Au - gen licht und klar, wo Lust und Scherz sich

p

mp

p

kän - ne! Små fog - lar, sjun - gen da - gens lof, Men högst och helst för
Win - de! Singt Vö - gel, die den Tag ihr grüsst, voll Lust dem lie - ben

le - ka, Nu god mor - gon, ro - sen - läp - par, I, som lö - jen blott få
son - nen, gu - ten Mor - gen Ro - sen - lip - pen euch, von Lä - cheln stetz um -

p

hen - - ne! Men högst och helst för hen - ne!
Kin - - de, voll Lust dem lie - ben Kin - de!

sme - - ka, Som lö - jen blott få sme - ka.
spon - - nen, von Lä - chelnstets um - spon - nen.

p

Ped. *

Små-le,na - tur! lägg af all sorg ___ När hon på
Läch-le Na - tur wenn sie er - wacht ___ und birg ihr

Ja god mor-gon, strå-lande ge-stalt! ___ Som vår och
Gu - ten Mor - gen glückliches Ge - sicht ___ noch un - um -

f ritard. p

dig vill blic - - - ka, ___ Och hel - sa gladt med
al - - le Sor - - - gen ___ und hei - sse nur mit

p

o - skuld smyc - - - ka. ___ God mor - gon hjer - ta
wölkt von Sor - - gen, ___ gu-ten Mor - gen Herz das

f ritard. a tempo p

mf

ju - bel-rop: God-mor-gon, ljuf - va flic - ka! och hel - sa gladt med
Ju - bel-laut: Süss-lieb-chen gu - ten Mor - gen, ja hei - sse nur mit

mf

som blef mitt. God-mor-gon du, min lyc - ka! God mor - gon, hjer - ta
zu mir hält, gu-ten Mor-gen Lieb, gu-ten Mor - gen, gu-ten Mor - gen Herz, das

ju - - bel-rop: God - mor - gon, ljuf - va flic - - ka!
Ju - - bel - laut. Süss - lieb - chen gu - ten Mor - - gen!

som blef mitt, God - mor - gon du min lyc - - ka!
zu mir hält. gu-ten Mor - gen Lieb, gu - ten Mor - - gen!

p

p

cresc.

f

p

Godnatt.

Gute Nacht.

Nach Charles Mackey von R. Vollheim.

Op. 25. № 3.

Andante con moto.

Sang.

70.

Piano.

p

Tig still, na - tur, låt in-tet ljud kring
O still Na - tur! lass keinen Laut die

tröt - ta rym - den i - - - la När hon, när ska-parns skönsta
mü - de Luft er - - re - - - gen, nun sie, der Schöpfung schönstes

verk, Nu stil-la går till hvi - - la, Nu stil - - la går till
Werk, sich will zur Ru-he le - - gen, sich will zur Ru - - he

hvi - la. Var tyst, o verld! du vind blott lyss. Men nå ej
le - gen. O schweige Welt, ihr Win-de lauscht! lasst nicht von

p

hen- - nes öra! Ej stormar, intet nattens larm. Få
Schlaf sie wecken! nicht Nachtsturm oder Feuerlärm, noch

p. dolce

henn - nes slummer stö - ra: Nu god natt, och blifve
Räu - bers Tritt sie schrecken. Gu - te Nacht! und unge-

poco rit. a tempo

dim.

frid - fullt ljuf Den blund ditt ö - ga skym - mer, Och
bro - chen sei ihr sanf - ter Schlaf bis Mor - gen, und

dröm - - mens bild så fri, som du, Från o - ro och be -
süss, sei ih-rer Träu - me Bild, gleich ihr und frei von

kym - mer Ja, god - natt! och vå - gar mörkret tyst Sin
Sor - gen, gu - te Nacht, und wird sich Dun-kel-heit still

slö - ja kring dig väf - va, Må ljusets Eng - - - - lar
um ihr La - - ger we - ben so mö-gen En - - - - gel

till ditt skydd Dock vaksamt kring dig sväf-va, vaksamt kring dig
Hü-ter sein und schützend sie umschweben, schützend sie um-

p pp m.s. Ped. Ped.

sväf - va!
schweben!

pp p pp

"Jag for öfver haf."

„Ich fuhr über Meer."

Spanisches Liederbuch.

Allegro moderato. Op. 25. № 4.

Bariton.

Sång.

71.

Piano.

mf

Jag for öf-ver haf, Jag for öf-ver land Men säll - het gaf ej
Ich fuhr ü-ber Meer, ich fuhr ü-ber Land, das Glück, das fand ich

våg, ej strand! Men säll - het gaf ej
nim - mer-mehr. Das Glück das fand ich

våg, ej strand! Man log kring mig jemt
nim - mermehr. Die An-dern um - her

f

p

Med y - ran - de skämt! Blott mitt bröst var be -
wie ju - bel - ten sie! und ich ju - - bel - te

p

klämdt. *pp* Blott mitt bröst var be - klämdt.
nie, und ich ju - bel - te nie!

marcato *p* *p* *marcato*

mp

Nog hopp mig sme-kat, Men sorg det
Nach Glück ich jag - te, an Lei - den

mf *p*

qväf - de. Som rätt jag kräf - de Hvad kärlek mig
krankt ich; als Recht ver - langt ich. was Lie - be ver -

mf

ne - - kat. Min tro ej tve - kat
sag- - te. Ich hofft und wag-te

Men lyc - kan är fri... Och hon flög mig för - bi.
kein Glück mir ge - dich und so schaut ich es nie,

Och mig flög hon — för - bi.
und so schaut ich — es nie!

Dock, ej jag qvi - der, Hur läng-tan än brin-ner.
Trug oh - ne Kla - ge die Lei-den die bö - sen

Jag trott: jag hin-ner Mitt mål — om-si - der.
und dacht': es lö - sen sich ab — die Ta - ge,

f

Men lyck-li-ga ti-der De fly så
die fröh-li-chen Ta-ge wie ei - len

bradt —
sie!

p

Jag dem al - - drig har nått!
ich er - eil - - te sie nie,

p

Jag dem al - drig har nått!
ich er - eil - te sie nie!

p *p*